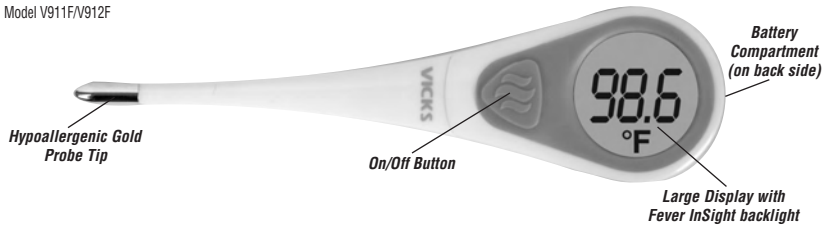


VICKS® SpeedRead™ Digital Thermometer

Model V911F/V912F



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing the VICKS SpeedRead Digital Thermometer with large screen display and Fever InSight feature, a professional accurate instrument for faster and easier temperature taking. Please read these instructions carefully to ensure accurate temperatures and safe operation. When used properly, this high quality product will give you years of accurate, dependable service.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- High, prolonged fever requires medical attention especially for young children. Please contact your physician.
- Do not allow children to take their temperatures unattended.
- Do not allow children to walk or run during temperature taking.

If you have any questions or comments about the VICKS® SpeedRead™ Digital Thermometer, call our toll-free Consumer Service Line: 1-800-477-0457.

TEMPERATURE READINGS

Temperature readings vary from person to person. Although there is no one “normal” temperature reading, a temperature, taken orally, ranging between 97°F and 100°F is considered normal. A rectal temperature is generally 1° higher and an underarm (axillary) temperature will be 1° lower.

The best method to determine your own normal temperature is to use the thermometer when you are feeling well. Record your reading twice a day (early morning and late afternoon). Take the average of the two temperatures. This is considered your normal body temperature. Any variation from it may indicate some sort of illness and you should consult your physician.

BEFORE USE

Your VICKS® SpeedRead™ Digital Thermometer is a 3-in-1 thermometer for oral, rectal, or underarm use. Whichever method is used, it is recommended that for 15 minutes prior to use, avoid eating or drinking any liquids, exercising, taking showers or baths or smoking.

PROBE COVERS

Disposable probe covers are provided with your VICKS® SpeedRead™ Digital Thermometer. Place a cover on the probe tip each time the thermometer is used to help prevent spread of germs. Additional probe covers can be purchased at most drug stores or pharmacy departments.

OPERATING YOUR VICKS® SPEEDREAD™ DIGITAL THERMOMETER

1. TURNING THE UNIT ON

1. Turn unit on by pressing the On/Off button (Fig. 1).
2. Wait for unit to get ready
 - A beep will sound and the display will show a test (Fig. 2).
 - The display will show last measurement for 2 seconds (Fig. 3).
 - After about 5 seconds, the display will show it's ready (Fig. 4).

2. SELECTING A TEMPERATURE LOCATION

Oral Use

- It is suggested to use a probe cover for Oral Use. Discard the probe cover after taking a temperature.
- It is important to place the tip of the thermometer well under the tongue to get a good, accurate reading. (Fig. 5) Place sensor tip in areas marked with “✓”. Keep mouth closed and sit still to help ensure an accurate measurement.
- When the peak temperature is reached (usually 12 seconds), 2 beep signals will sound and the “°F” sign will stop flashing. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.
- Dispose of used probe cover and wash the thermometer as recommended

Under-the-arm (Axillary) Use

This method is used for babies and young children.

1. Wipe the underarm with a towel.
2. Place the probe tip under the arm so the tip is touching the skin and position your arm next to your body (Fig. 6). With a young child, it is sometimes helpful to hug the child to keep their arm next to their body. This ensures that the room air does not affect the reading.
3. When the peak temperature is reached (usually 11 seconds but sometimes longer for this method), 2 beep signals will sound and the “°F” sign will stop flashing. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.

Note: This method produces a temperature 1° lower than a temperature taken orally.

4. Wash the thermometer as recommended.

Rectal Use

Commonly used for babies, young children, or when it is difficult to take an oral or underarm temperature.

1. Cover the thermometer's tip with a probe cover and lubricate with a water-soluble jelly for easier insertion. Do not use petroleum jelly. Read the label of the lubricant to be sure you are using the right kind.
2. Lay the patient on his/her side. If the patient is an infant, the proper position for a baby is to lay on its stomach with legs hanging down, either across your knees or at the edge of a bed or changing table. This positions the infant's rectum for safe and easy insertion of the thermometer.
3. Gently insert the tip of the thermometer NO MORE THAN 1/2 inch into the rectum. If you detect resistance, stop. Hold the thermometer in place during measurement.
4. When the peak temperature is reached (usually 10 seconds) 2 beep signals will sound and the “°F” sign will stop flashing. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.

NOTE: This method produces a temperature 1° higher than a temperature taken orally.

5. Dispose of used probe cover and wash the thermometer as recommended.

3. READING THE MEASUREMENT

The Vicks SpeedRead thermometer comes with the patented “Fever InSight” feature offers a color indicator with the temperature readout to better understand the temperature measurement.

- For readings between 97.0-98.9°F, the LCD will display green as the backlight color indicating the measurement is within an acceptable range.
- For readings between 99.0-100.9°F, the LCD will display yellow as the backlight color indicating a slight elevation in temperature measurement.
- For readings 101.0°F and above, the LCD will display red as the backlight color indicating possible fever.

The Fever InSight feature continues for about 5 seconds.

4. TURNING THE UNIT OFF

Turn the thermometer off by pressing the On/Off button. If you forget to turn it off, the thermometer will automatically turn off after approximately 3 1/2 minutes.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Clean the thermometer by washing with soap and warm water or rubbing alcohol (70% isopropyl alcohol).
- Wipe dry with soft cloth.
- Do NOT BOIL OR CLEAN IN DISHWASHER. This will cause the thermometer to no longer function and will void the warranty.
- Do not wash the unit with any thinner or chemical solvent.

SPECIFICATION

Battery Life: more than 200 hours of continuous operation. (approx. 2 years if used 10 minutes per day, every day).

Accuracy in waterbath: ±0.2°F between 96.0-107.0°F at room temperature of 71°F.

Temperature Range: 89.6-109.2°F. If less than 89.6°F an “Lo” is displayed. If more than 109.2°F and “Hi” is displayed.

Beeper: Unit will beep for approximately 8 seconds when peak temperature is reached. For temperatures over 101.0°F, the audible Fever Alert will sound 5 times.

Error Messages: The display will read “Er” when a malfunction occurs and the unit will power off after 1 minute.

CHANGING THE BATTERIES

The VICKS® SpeedRead™ Digital Thermometer features a long life, mercury free battery. When the “▼” appears and flashes in the center top of the display, the battery is exhausted and needs replacing.

1. Using a coin, unlock the battery cover and carefully remove the battery with a non-metallic instrument.
2. Replace the battery with a 1.55V, L41 alkaline or CR1225 silver oxide type or equivalent. Insert the new battery with the positive (+) side facing the battery cover.
3. Carefully replace the battery cover and, using a coin, tighten the cover.
4. Properly discard the old battery. Keep out of reach of young children, elderly and pets.

LIFETIME WARRANTY

Your VICKS® SpeedRead™ Digital Thermometer is durable and manufactured for a lifetime of normal, household use. Following directions carefully will ensure years of dependable operation. If for any reason (other than misuse or normal battery replacement) you are dissatisfied with your VICKS® SpeedRead™ Digital Thermometer, we will repair or replace it, at our option, free during your lifetime.

If the thermometer does not function properly, first check the battery. Replace if necessary. If repair is necessary call our Consumer Relations Department at 1-800-477-0457 or write to Kaz, Inc., Consumer Relations Department, 250 Turnpike Rd., Southborough, MA 01772, explaining just how the thermometer is improperly working. Our consumer service representative will provide further instruction on how to correct the trouble yourself or will ask you to return the thermometer for repair or replacement.

kaz Manufacturing Quality Healthcare Products for Over 75 Years

Kaz, Incorporated • Hudson, NY 12534 • www.kaz.com

Distributed by Kaz, Incorporated under license from The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio USA.

Vicks is a registered trademark of The Procter & Gamble Company.

©2006 KAZ, Incorporated

Made and printed in China



IMPORTANT: Before first use, remove label from the display.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

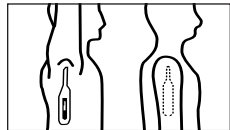
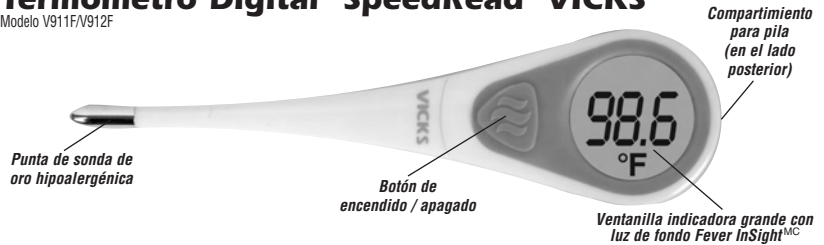


Fig. 6

Termómetro Digital SpeedRead™ VICKS®

Modelo V911F/V912F



LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Gracias por haber comprado el Termómetro Digital SpeedRead VICKS con ventanilla indicadora grande y la función Fever InSight, un instrumento profesionalmente preciso para una toma de temperatura más rápida y más fácil. Favor de leer detenidamente estas instrucciones para cerciorarse de tomar la temperatura con precisión y sin peligro. Cuando se usa correctamente, este producto de alta calidad le brindará años de servicio preciso y confiable.

IMPORTANTE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Cualquier fiebre alta y prolongada requiere atención médica, especialmente en caso de niños pequeños. Favor de llamar a su médico.
- No se debe permitir que los niños tomen su temperatura sin supervisión.
- No se debe permitir que los niños caminen ni corran mientras que se les está tomando la temperatura.

Si tiene cualquier pregunta o comentario en relación con el Termómetro Digital SpeedRead™ VICKS®, llame sin cargo a nuestra línea de atención al cliente al: 1-800-477-0457.

LECTURAS DE TEMPERATURA

Las temperaturas varían de una persona a otra. Aunque no existe una temperatura "normal", se considera normal una temperatura, tomada por vía oral, entre 97°F (36.1°C) y 100°F (37.8°C). Por lo general una temperatura tomada en el recto es 1° más alto y una temperatura tomada en la axila será 1° más bajo.

La mejor manera de establecer su propia temperatura normal es de usar el termómetro cuando se siente bien. Anote su temperatura dos veces al día (a primera hora de la mañana y a última hora de la tarde). Calcule el promedio de las dos temperaturas. Esto se considera como su temperatura corporal normal. Cualquier variación puede indicar algún tipo de enfermedad y debe llamar a su médico.

ANTES DE USAR

Su Termómetro Digital SpeedRead™ VICKS® es un termómetro 3-en-1 para uso oral, rectal o axilar. Cualquier método que elige, se recomienda que durante 15 minutos antes de usarlo, evite comer o beber cualquier líquido, hacer ejercicio, bañarse o ducharse o fumar.

CUBIERTAS PARA Sonda

Se proporcionan cubiertas para sonda desechables con su Termómetro Digital SpeedRead™ VICKS®. Coloque una cubierta sobre la punta cada vez que se use el termómetro para evitar la propagación de gérmenes. Se pueden comprar cubiertas para sonda adicionales en la mayoría de las farmacias o en secciones farmacéuticas.

PARA USAR SU TERMÓMETRO DIGITAL SpeedRead™ VICKS®

1. PARA ENCENDER EL TERMÓMETRO

1. Presione el botón de encendido / apagado para encender el termómetro (Fig. 1).
2. Espere mientras el termómetro se inicia.
 - Se escuchará una señal sonora y aparecerá una prueba en la ventanilla (Fig. 2).
 - Aparecerá la última temperatura en la ventanilla durante 2 segundos (Fig. 3).
 - Después de aproximadamente 5 segundos, la ventanilla se mostrará lista (Fig. 4).

2. PARA ELEGIR DONDE TOMAR LA TEMPERATURA

Uso Oral

- Se sugiere usar una cubierta para sonda para uso oral. Deseche la cubierta para sonda después de tomar la temperatura.
- Es importante colocar la punta del termómetro bien abajo de la lengua para obtener una lectura bien y precisa. (Fig. 5) Coloque la punta sensor en las áreas marcadas con "✓". Mantenga la boca cerrada y quédese quieto para obtener una lectura precisa.
- Cuando llega a la temperatura máxima (normalmente 12 segundos), se escucharán 2 señales sonoras y el símbolo "°F" dejará de destellar. Ahora se puede leer la temperatura y no cambiará cuando saque el termómetro.
- Deseche la cubierta para sonda usada y lave el termómetro como se recomienda.

Uso Debajo del Brazo (Axila)

Se usa este método para bebés y niños pequeños.

1. Limpie debajo del brazo con una toalla.
2. Coloque la punta de la sonda debajo del brazo para que la punta toque la piel y ponga su brazo al lado de su cuerpo (Fig. 6). Con un niño pequeño, algunas veces ayuda abrazar al niño para guardar su brazo al lado de su cuerpo. Esto asegura que el aire de la habitación no afecte a la lectura.
3. Cuando llega a la temperatura máxima (normalmente 11 segundos pero algunas veces más al usar este método), se escucharán 2 señales sonoras y el símbolo "°F" dejará de destellar. Ahora se puede leer la temperatura y no cambiará cuando saque el termómetro.
Nota: Este método produce una temperatura 1° más bajo que cuando se toma la temperatura por vía oral.
4. Lave el termómetro como se recomienda.

Uso Rectal

Por lo general se emplea para bebés, niños pequeños o cuando es difícil tomar la temperatura por vía oral o debajo del brazo.

1. Cubra la punta del termómetro con una cubierta para sonda y lubrique con un lubricante soluble en agua para facilitar su inserción. No se debe usar lubricante de petróleo. Lea la etiqueta del lubricante para cerciorarse que esté usando el lubricante correcto.

2. Acueste al paciente de lado. Si el paciente es un bebe, la posición correcta para un bebe es acostado sobre su estomago con sus piernas colgadas hacia abajo, o en sus piernas o en el borde de una cama o una mesa cambiadora. Así se queda en posición el recto del bebe para insertar el termómetro fácilmente sin peligro.
3. Inserta suavemente la punta del termómetro a NO MÁS DE 1/2 pulgada (1 cm) en el recto. Si encuentra resistencia, pare. Sujete el termómetro en su lugar durante la medición.
4. Cuando llega a la temperatura máxima (normalmente 10 segundos), se escucharán 2 señales sonoras y el símbolo "°F" dejará de destellar. Ahora se puede leer la temperatura y no cambiará cuando saque el termómetro.

NOTA: Este método produce una temperatura 1° más alto que cuando se toma la temperatura por vía oral.

5. Deseche la cubierta para sonda usada y lave el termómetro como se recomienda.

3. PARA LEER LA TEMPERATURA

El termómetro Digital SpeedRead™ Vicks® incluye la función patentada "Fever InSight" que ofrece un indicador de color con la lectura de temperatura para entender mejor la medida de temperatura.

- Para lecturas entre 97.0-98.9°F (36.1-37.1°C), el color de la luz de fondo en la ventanilla se pondrá verde indicando que la temperatura se encuentre a un nivel aceptable.
- Para lecturas entre 99.0-100.9°F (37.2-38.2°C), el color de la luz de fondo en la ventanilla se pondrá amarillo indicando un ligero aumento de temperatura.
- Para lecturas de 101.0°F (38.3°C) y arriba, el color de la luz de fondo en la ventanilla se pondrá rojo indicando una posible fiebre.

La función Fever InSight sigue durante aproximadamente 7 segundos.

4. PARA APAGAR EL TERMÓMETRO

Apague el termómetro presionando el botón encendido / apagado. Si se le olvida apagarlo, el termómetro se apagará automáticamente después de 3.5 minutos.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Limpie el termómetro lavándolo con jabón y agua tibia o frotándolo con alcohol (70% alcohol isopropílico).
- Se seca con un paño suave.
- NO HERVIR NI LAVAR EN EL LAVAPLATOS. De lo contrario, dejará de funcionar el termómetro y se invalidará la garantía.
- No se debe lavar el termómetro con ningún tñer o solvente químico.

ESPECIFICACIONES:

Vida útil de la pila:	más de 200 horas de operación continua (aprox. 2 años si se usa 10 minutos por día, todos los días).
Precisión en baño de agua:	+/-0.2°F (-17.7/-17.9°C) entre 96.0-107.0°F (35.5-41.6°C) a temperatura ambiente de 71°F (21.6°C).
Rango de temperatura:	89.6-109.2°F (32.0-42.8°C) Si menos de 89.6°F (32.0°C), aparece "Lo". Si más de 109.2°F (42.8°C), aparece "Hi".
Señal Sonora:	El termómetro emitirá una señal sonora durante aproximadamente 8 segundos cuando llegue a la temperatura máxima.
Alerta de Fiebre:	Una serie de 5 señales sonoras cortas indicarán temperaturas +101.0°F (38.3°C).
Mensajes de error:	Aparecerá el mensaje "Err" en la ventanilla en caso de mal funcionamiento y el termómetro se apagará después de un minuto.

PARA CAMBIAR LA PILA

El Termómetro Digital SpeedRead™ VICKS® incluye una pila de larga duración sin mercurio. Cuando aparece un "▼" que destella en el centro de la parte superior, la pila se está agotada y se tiene que reemplazar.

1. Usando una moneda, abra la tapa de la pila y saque con cuidado la pila con un instrumento no metálico.
2. Reemplace la pila con una pila alcalina 1.55V, L41 o una pila CR1225 tipo óxido de plata o equivalente. Inserta la nueva pila con el lado positivo (+) hacia la tapa de la pila.
3. Vuelva a colocar con cuidado la tapa de la pila y, con una moneda, apriete la tapa.
4. Deseche apropiadamente la vieja pila. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños, los ancianos y las mascotas.

GARANTÍA DE POR VIDA

Su Termómetro Digital SpeedRead™ VICKS® es durable y está fabricado para toda una vida de uso normal en la casa. Obtendrá años de operación confiable al seguir las instrucciones con cuidado. Si por cualquier razón (aparte del mal uso o el reemplazo normal de la pila), usted está insatisfecho con su Termómetro Digital SpeedRead™ VICKS®, lo arreglaremos o lo reemplazaremos, según nuestra elección, sin cargo durante toda su vida.

Si no funciona correctamente el termómetro, revise primero la pila. Reemplácela si es necesario. Si se tiene que arreglar, llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente al 1-800-477-0457 o escriba a Kaz, Inc., Departamento de Atención al Cliente, 250 Turnpike Rd., Southborough, MA 01772, explicando exactamente el problema con su termómetro. Nuestro representante de atención al cliente le proporcionará instrucciones adicionales para resolver el problema usted mismo o le pedirá devolver el termómetro para su arreglo o reemplazo.

kaz Fabricando productos para cuidar la salud durante más de 75 años

KAZ, Incorporated • Hudson, NY 12534

Distribuido por Kaz, Inc. bajo licencia de The Proctor & Gamble Company.

Vicks es una marca registrada de The Proctor & Gamble Company.

©2006 KAZ, Incorporated

Hecho y impreso en China

P/N: 311MV965190